

Solis nail set

Typ / Type / Tipo / Typ 75

Das SOLIS Nail Set umfasst alle Zubehörteile, die für eine wirksame Nagelpflege an Hand und Fuss nötig sind. Wenn Sie sich an die nachstehend aufgeführten Ratschläge halten, werden Sie rasch und ohne Schwierigkeiten ausgezeichnete Resultate erzielen.

Le Nail Set SOLIS est muni de tous les accessoires requis pour les soins des ongles des mains et des pieds. En suivant les recommandations ci-dessous, vous pourrez rapidement et facilement obtenir d'excellents résultats.

Nail Set SOLIS è dotato di tutti gli accessori necessari per la cura delle unghie delle mani e dei piedi. Seguendo tutte le successive raccomandazioni, si otterranno in modo rapido e facile eccellenti risultati.

The SOLIS Nail Set is supplied with all the attachments which are required for efficient manicuring and pedicuring. When observing the following useful hints manicuring will be a pleasure

Wichtig:

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Solis Nail Set, dass die Netzspannung mit der auf dem Netzgerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Mit dem Schalter können Sie die gewünschte Drehzahl einstellen (1=langsam, 2=schnell). Bitte lassen Sie Ihr Gerät nicht unbeaufsichtigt eingestellt und am Netz angeschlossen.

Important:

Avant la première utilisation de votre Nail Set Solis, vérifiez s.v.p. que la tension du réseau corresponde à celle indiquée sur l'adaptateur. Grâce au commutateur, vous pouvez régler le régime approprié (1=lent, 2=rapide). Veuillez ne pas laisser votre appareil branché sans surveillance.

Importante:

Prima di usare il Nail Set Solis occorre verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sul adattatore. Grazie all'interruttore di cui è dotato, si potrà scegliere la velocità desiderata (1=lento, 2=veloce). Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza mentre è acceso o collegato alla corrente.

Important:

Before using your Solis Nail Set for the first time make sure the voltage is the same as that indicated on the housing of your appliance. The switch enables you to select the speed you want (1=slow, 2=fast). Please don't leave your appliance unattended while it is connected.



Mit der Saphir-Schleifscheibe werden die Nägel in jede gewünschte Form geschliffen – 10 mal schneller als mit jeder Handnagelfeile. Der schmale Schutzrand verhindert jede Verletzung, trotzdem kommt man überall gut an die Nagelkanten heran.

Avec le disque de limage en saphir, les ongles sont taillés dans la forme souhaitée, et cela 10 fois plus rapidement qu'avec n'importe quelle lime à ongles. Le rebord de protection évite les blessures, tout en permettant d'atteindre les extrémités de l'ongle.

Con il disco allo zaffiro le unghie possono essere regolate secondo la forma desiderata, e questo 10 volte più rapidamente che con qualunque altra lima per unghie. Il sottile bordo di protezione evita il ferimento permettendo tuttavia di raggiungere l'estremità dell'unghia.

With the sapphire nail shaper the nails can be shaped in any way you wish – ten times faster than with a nailfile. The narrow protection-rim prevents injuries, but even so the corners of the nails are easily accessible.



Mit dem Saphir-Konusschmirgel können eingewachsene Nagelecken freigeschliffen, sowie auch Hornhaut entfernt werden. Mit dem Saphir-Konusschmirgel wird nur die harte Haut entfernt, während er über weiche Haut hinweggleitet, ohne diese zu verletzen. Achtung: Fingernageloberfläche nicht anschleifen.

Grâce au saphir émeri conique, vous pouvez libérer les parties d'ongles incarnées et éliminer les callosités. Seule la peau dure est supprimée, la peau tendre étant uniquement repoussée sans risque de blessure. Attention: ne pas limer le dessus des ongles.

Grazie allo smeriglio allo zaffiro conico, callosità e parti di unghie incarnite possono essere eliminate. Con questo accessorio viene tolta solamente la pelle dura, mentre la pelle morbida viene semplicemente respinta senza il rischio di ferite. Attenzione: Non limare le superfici delle unghie.

With the cone sapphire emery you can remove hard skin as well as grind in-grown corners of nails. The sapphire emery removes only the hard, dead skin, but glides over the soft skin without harming it. Warning: Do not touch the surface of the nail.



Mit dem Polierfilz werden die Nägel vor dem Lackieren poliert, damit keine unebenen Stellen zurückbleiben. Durch regelmässige Anwendung des Polierfilzes wird das Brechen der Nageloberfläche verhindert.

Le feutre polisseur vous permet de polir les ongles a fin d'éliminer les inégalités avant de les vernir. En utilisant régulièrement le feutre polisseur, vous empêcherez la surface des ongles de se casser.

Il feltro lucidante vi permette di lucidare le unghie prima di applicare lo smalto. L'utilizzo regolare di questo accessorio impedirà alla superficie delle unghie di rompersi.

With the polisher the nails can be polished before varnishing, so that rough spots remain. Regular use of the polisher prevents cracking of the nail surface.



Mit der Reinigungs- und Polierbürste werden die gelösten Häutchen weggebürstet. Die Nylonbürste reinigt und poliert auch den ganzen Nagel.

Mit dem Saphir-Pedicureschmirgel kann starke Hornhautbildung an den Füßen mit Leichtigkeit weggeschliffen werden.

La brosse de nettoyage et de polissage enlève les dernières cuticules. La brosse nylon nettoie et polit l'ongle entièrement.

Avec l'émeri de pédicure en saphir, les durillons sont aisément éliminés.

Con lo spazzolino di pulizia le pellicine possono essere completamente eliminate. Lo spazzolino di nylon pulisce e lucida anche tutta l'unghia.

Con lo smeriglio allo zaffiro per pedicure i duroni ai piedi possono essere facilmente eliminati.

With the cuticle brush the loosened cuticles can be brushed away. The nylon brush also cleans and polishes the entire nail.

With the sapphire pedicure emery rough calluses and corns on the feet can be eliminated.

Die Zubehörteile können auch einzeln bezogen werden:

- 710.50 Saphir-Schleifscheibe
- 710.51 Kleiner Saphir-Konusschmirgel
- 710.52 Saphir-Pedicureschmirgel
- 710.53 Reinigungs- und Polierbürste
- 710.54 Polierfilz

Les différents accessoires s'obtiennent aussi séparément:

- 710.50 Saphir disque de limage
- 710.51 Petit saphir émeri rond conique
- 710.52 Saphir émeri de pédicure
- 710.53 Brosse de nettoyage et de polissage
- 710.54 Feutre à polir

I vari accessori si possono ottenere anche singolarmente:

- 710.50 disco allo zaffiro
- 710.51 smeriglio allo zaffiro conico
- 710.52 smeriglio allo zaffiro per pedicure
- 710.53 spazzola di pulizia
- 710.54 feltro lucidatore

The attachments can be ordered separately:

- 710.50 Sapphire nail shaper
- 710.51 Cone sapphire emery
- 710.52 Pedicure sapphire emery
- 710.53 Cuticle brush
- 710.54 Polishing felt

SOLIS-Gesellschaften und Kundendienstzentralen:
Sociétés et centres de service après-vente SOLIS
Società e centri di servizio clientela SOLIS
SOLIS subsidiaries and Service Centres:

Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland

SOLIS AG
 Solis-Haus
 Kanalstrasse 11
 8152 Glattbrugg
 Tel. 01/810 18 18
 Fax 01/810 30 70

Deutschland

SOLIS DEUTSCHLAND GmbH
 Marienstrasse 10
 78054 VS-Schweningen
 Tel. (07720) 9997-0
 Fax. (07720) 9997-27